



Основной каталог Издание I

CE





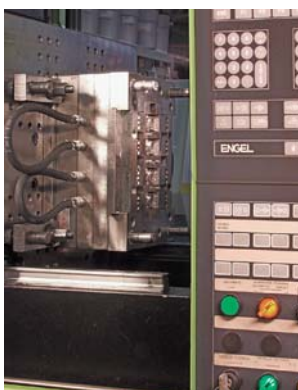
Фирма NEW ELFIN - динамичная итальянская компания, специализирующаяся на производстве компонентов устройств управления, контроля и сигнализации. Расположена севернее Турина, в нескольких километрах от международного аэропорта. В этом высокоразвитом

промышленном регионе компания "ELFIN" начала работать в 60-е годы, на первом этапе внедрившись в сферу ведущих и наиболее близких ее производственной деятельности технологий, таких как: Автомобилестроение, Железнодорожная отрасль, Бытовые электроприборы, Аэрокосмическая индустрия, и продолжая

развивать свою деятельность в специфических секторах промышленности: РОБОТОТЕХНИКА, АВТОМАТИЗАЦИЯ, ПРОМЫШЛЕННЫЕ УСТАНОВКИ и т.п.

Сегодня фирма "NEW ELFIN" занимает прочную позицию на рынке сбыта при сбалансированном объеме продаж на итальянском и международном рынках.

Компания "NEW ELFIN" ориентирована на четкий, однородный, в высшей степени гармоничный производственный процесс; достоинство





Command, control and signalling

и ноу-хау современного промышленного предприятия. Все производственные процессы, от стадии проектирования, поиска квалифицированных поставщиков, штамповки составляющих и сборки, вплоть до сервисного обслуживания и маркетинга, контролируются авторитетной и эффективной системой сертификации качества: UNI EN ISO 9001:2000.

Высокий уровень качества на каждом этапе производственного процесса достигается благодаря четкой политике компании и отменной профессиональной подготовке персонала, что позволяет предоставлять всем клиентам компетентное обслуживание в полном соответствии с требованиями рынка. Продукцию фирмы "NEW ELFIN" отличают высокий уровень технологии, соответствие нормативам омологации,



установленным компетентными международными организациями, и эксклюзивные патенты; все проекты компании имеют своей целью создание надежного, прочного, компонента, требующего минимальных затрат на установку и не влияющего на окружающую среду.



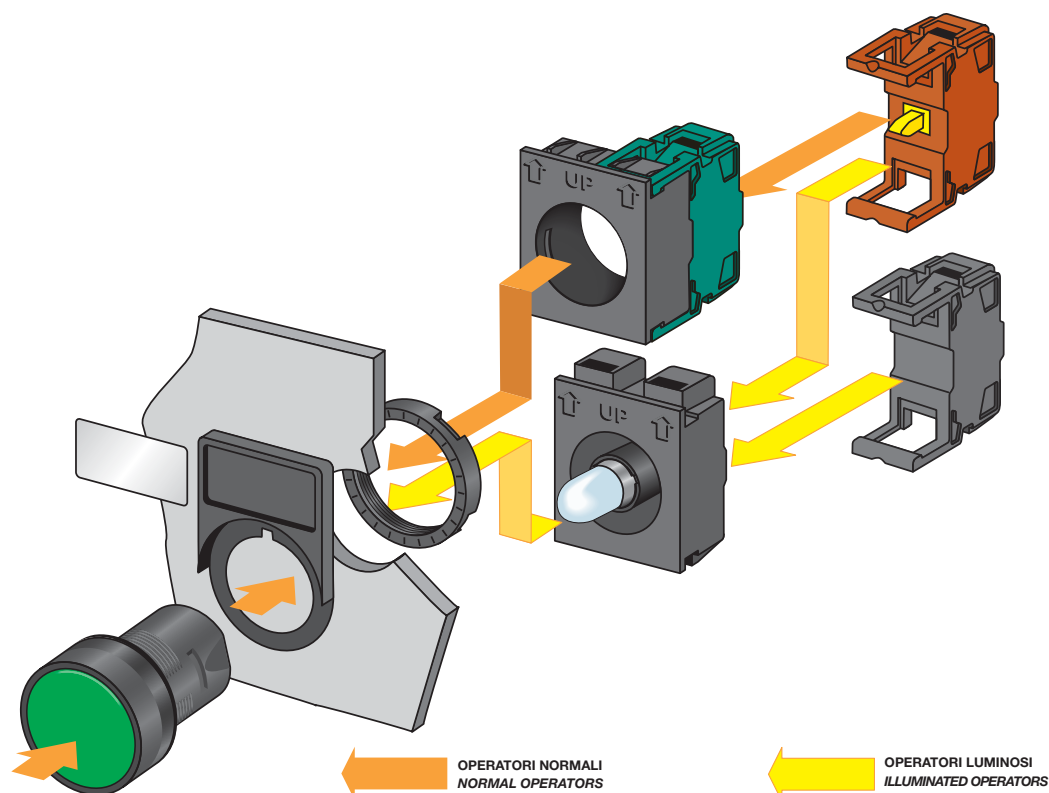


**Устройства
ручного
управления
и сигнализации
Ø22**

Устройства ручного управления и сигнализации Ø22



020



Использовать модульную систему для панорамного обозрения серии SM2. С применением пиктограммной символики, используемой практически во всей коммуникационной системе "New Elfin", данные страницы становятся полезным рабочим инструментом для проектировщиков, конструкторов или монтажников, облегчая их задачу идентификации желаемых деталей. Оставив открытой эту страницу, во время просмотра каталога, можно легко определить и понять функции каждой детали.

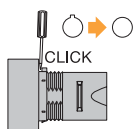


Операторы спроектированы с большой функциональной поверхностью, что обеспечивает удобство в эксплуатации даже при работе в перчатках. Световые операторы имеют большую площадь сигнальной поверхности с равномерным распределением света, благодаря рассеивателю, установленному между лампочкой и светофильтром.

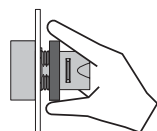


Устройства ручного управления и сигнализации Ø22

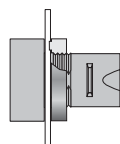
020



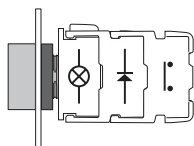
Ключ оператора позволяет осуществлять правильный монтаж на стандартных перфорированных панелях, избегая вращений как при установке, так и при обычной эксплуатации. Для использования панелей с отверстиями без паза достаточно удалить ориентационный выступ с помощью простой отвертки.



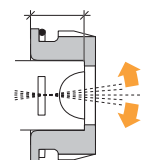
Монтаж кнопок выполняется просто и быстро (одним человеком), благодаря специфическим исследованиям, в том числе эргономическим, с целью оптимизации всех составляющих элементов. Компоненты поставляются в собранном виде и готовые к монтажу, чтобы избежать неоправданной потери времени при поэтапной сборке кнопок или контактных деталей.



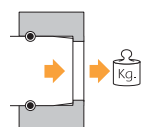
В конструкции узла крепления использованы специальные технические решения, такие как металлическая зажимная гайка с мелкой резьбой и насечками против отворачивания. Выбор металла для зажимного кольца обеспечивает отсутствие прогибов и деформаций и, следовательно, надежное и прочное крепление управляющего элемента.



Серия SM2 представляет собой модульную систему, которая позволяет компоновать различные элементы или путем их установки один рядом с другим (система SIDE BY SIDE), или один над другим (система STACK SYSTEM), с помощью соединительных фланцев обычного типа или с подсветкой.



Значительная глубина соединения оператора с фланцем позволяет осуществить надежный, точный монтаж, исключающий вибрации при эксплуатации.

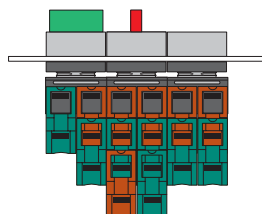
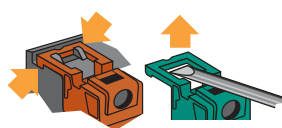
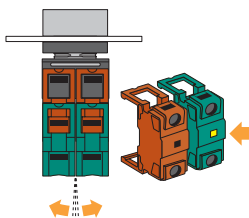


Прочная система пружинного сцепления была разработана в целях безопасности, надежности в эксплуатации и упрощенного монтажа. Достаточно легкого нажима, и сцепление оператора с фланцем происходит мгновенно без необходимости стягивания винтов или аналогичных приспособлений; эта система позволяет контактным деталям с различными приводными устройствами выступать в роли единого и неделимого элемента, избегая при этом опасности деформации, разрушения или ослабления, что привело бы к вращению оператора, или, в крайних случаях, к отрыву и падению деталей внутрь панели. Благодаря этим характеристикам система полностью отвечает требованиям действующих нормативов.

Устройства ручного управления и сигнализации Ø22



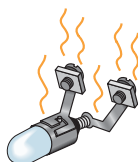
020



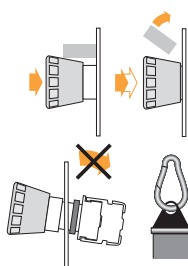
На сегодняшний день проект является одним из наиболее эффективных универсальных решений, предлагаемых на рынке. Контакты были спроектированы так, чтобы соединяясь между собой, гарантировали бы возможность осуществления монтажа электропроводки после завершения операции. 15-миллиметровая база и особая форма захватов с двойной сцепной поверхностью обеспечивают прочность и отсутствие прогибов. Каждую отдельную деталь можно удалить из гнезда, используя отвертку в качестве рычага, вставив ее в соответствующее гнездо. Цвет (Зеленый NO – Красный NC) упрощает идентификацию контактов, даже если они уже соединены, а смотровое окошко, расположенное на задней стенке, дает возможность определить состояние контактов.

С помощью системы STACK SYSTEM можно использовать до 6 деталей без необходимости модификации стандартной горизонтальной базы (30 мм), коробок или поставляемых на рынок уже перфорированных щитов, даже с блоками ламподержателей для световых операторов.

Соединения сконструированы и размещены таким образом, чтобы добиться максимальной рациональности в отделении зон питающих зажимов ламподержателя от зажимов контактов, избегая запутанности проводов.



Конструктивное решение, использованное для контактов цоколя лампочки, обеспечивает хорошую токопроводимость, в том числе и при использовании лампочек разных размеров. Увеличенное токоведущее сечение контактов обеспечивает надежное рассеивание тепла при использовании лампочек накаливания.



Головка кнопки аварийного останова с фиксацией выполнена в виде грибка с усеченным конусом. Такая конструктивная особенность способствует проскальзыванию посторонних предметов без застревания между кнопкой и корпусом и образования препятствий во время работы кнопки. В исполнительном механизме применена механическая система блокировки с быстро срабатывающим фиксирующим устройством. Кнопки аварийного останова характеризуются надежным и четким переключением - неуверенное или неполное движение оператора не приводят в действие систему принудительного размыкания контакта и систему механической блокировки. Отличительной характеристикой этой кнопки является ее «неотделимость» от своей контактной группы, что придает всей системе независимость от монтажа кнопки на панели, нейтрализуя влияние возможных ошибок крепления, которые могут отрицательно повлиять на безопасность управляемого устройства.



Устройства ручного управления и сигнализации Ø22

020

Обычные кнопки⁽¹⁾⁽²⁾



С ЗАЩИТОЙ



33

21

23

21



020PTAINW
020PTAIRW
020PTAIVW
020PTAIGW
020PTAIBLW
020PTAIBW
020PTAIGRW
020PTAIAW

▲ 020PTAINK
▲ 020PTAIRK
▲ 020PTAIVK
▲ 020PTAIGK
▲ 020PTAIBLK
▲ 020PTAIBK
▲ 020PTAIGRK
▲ 020PTAIAK

020PQAINK
020PQAIRK
020PQAIVK
020PQAIGK
020PQAIBLK
020PQAIBK
020PQAIGRK
020PQAIK

020PQTINK
020PQTIRK
020PQTIVK
020PQTIGK
020PQTIBLK
020PQTIBK
020PQTIGRK
020PQTIAK

БЕЗ ЗАЩИТЫ



34

22

25

25



020PTASNW
020PTASRW
020PTASVW
020PTASGW
020PTASBLW
020PTASBW
020PTASGRW

▲ 020PTASNK
▲ 020PTASRK
▲ 020PTASVK
▲ 020PTASGK
▲ 020PTASBLK
▲ 020PTASBK
▲ 020PTASGRK

020PQASNK
020PQASRK
020PQASVK
020PQASGK
020PQASBLK
020PQASBK
020PQASGRK

020PQTSNK
020PQTSRK
020PQTSVK
020PQTSBK
020PQTSGRK

С ПРОТЕКТОРНОЙ
ЗАЩИТОЙ



28

22



020PTSINW
020PTSIRW
020PTSIVW
020PTSIGW
020PTSIBLW
020PTSIBW
020PTSIGRW

▲ 020PTSINK
▲ 020PTSIRK
▲ 020PTSIVK
▲ 020PTSIGK
▲ 020PTSIBLK
▲ 020PTSIBK
▲ 020PTSIGRK

(1) Для заказа модели шагового управления следует перед первой буквой кода вставить букву "P".
(2) Применяемая на кнопках символика объясняется на стр. 28

Устройства ручного управления и сигнализации Ø22



Обычные кнопки⁽¹⁾⁽²⁾



БЕЗ СИЛИКОНОВОГО КОЛПАЧКА



С СИЛИКОНОВЫМ КОЛПАЧКОМ



24

24

▲ 020PTCGN	020PTCSGN
▲ 020PTCGR	020PTCSGR
▲ 020PTCGV	020PTCSGV
▲ 020PTCGG	020PTCSGG
▲ 020PTCGBL	020PTCSGBL
▲ 020PTCGB	020PTCSGB
▲ 020PTCGGR	020PTCSGGR

(1) Для заказа модели шагового управления следует перед первой буквой кода вставить букву "Р".
(2) Применяемая на кнопках символика объясняется на стр. 28

Качающаяся грибовидная кнопка



МГНОВЕННЫЕ



Ø 40



44

020PTAFORK

Грибовидные кнопки



МГНОВЕННЫЕ



Ø 40



Ø 40



Ø 60



Ø 30



44

32

50

27

020PTAFNW	020PTAFNK	020PTAFFNK	020PQAFNK
020PTAFRW	020PTAFRK	020PTAFFRK	020PQAFRK
020PTAFVW	020PTAFVK	020PTAFFVK	020PQAFVK
020PTAFGW	020PTAFGK		020PQAFGK
020PTAFBLW	020PTAFBLK	020PTAFFGRK	020PQAFBLK



Устройства ручного управления и сигнализации Ø22

020

Грибовидные кнопки



С ФИКСАЦИЕЙ (возврат поворотом)



Ø 33

30



020PTAN
020PTAR

С ФИКСАЦИЕЙ (возврат поворотом)



Ø 40

45



020PTAANW
020PTAARW



Ø 40

33

020PTAANK
020PTAARK



Ø 60

50

020PTAAFRK



Ø 40

34

020PQTANK
020PQTARK

С ФИКСАЦИЕЙ (возврат ключом)⁽¹⁾



Ø 40

94



020PTHCNW
020PTHCRW



Ø 40

83

020PTHCNK
020PTHCRK



Ø 30

83

020PQACNK
020PQACRK

БЛОКИРОВКА БЫСТРОГО СРАБАТЫВАНИЯ

НЕПРЕРЫВНОЕ МЕХАНИЧЕСКОЕ ВОЗДЕЙСТВИЕ ВО ВРЕМЯ ВСЕГО ХОДА С ПОДДЕРЖКОЙ ПОСЛЕ ФИКСАЦИИ⁽²⁾

Модель исполнительного механизма с сигнализацией возврата в исходное положение

ГРИБОВИДНАЯ КНОПКА
Ø 50 (возврат поворотом)

ГРИБОВИДНАЯ КНОПКА С
КЛЮЧОМ (возврат поворотом)⁽¹⁾

ГРИБОВИДНАЯ КНОПКА
Ø 35 (возврат поворотом)



Ø 50

70



020PTAASRK



Ø 45

100

020PTHCSRK



Ø 35

55

020PTFASRK



Ø 35

55

020PTFASRV

Кнопки отвечающие требованиям нормативы EN 418 - (1) Стандартный ключ с красной рукояткой
Цифровой код 73037. - (2) UNI EN 292 часть 2-я пункт 3.5

Устройства ручного управления и сигнализации Ø22

Многопозиционные переключатели с рукояткой



020

2 ПОЛОЖЕНИЯ

	A		020STAMANW	▲020STAMANK	020SQTMANK
			020STAMARW	▲020STAMARK	020SQTMARK
			020STAMAVW	▲020STAMAVK	020SQTMAVK
			020STAMAGW	▲020STAMAGK	020SQTMAGK
			020STAMABLW	▲020STAMABLK	020SQTMABLK
	B		020STAMBNW	020STAMBNK	020SQTMBNK
			020STAMBRW	020STAMBRK	020SQTMBRK
			020STAMBVW	020STAMBVK	020SQTMBVK
			020STAMBGW	020STAMBGK	020SQTMBGK
			020STAMBBLW	020STAMBBLK	020SQTMABLK
	C		020STAMCNW	020STAMCNK	020SQTMCNK
			020STAMCRW	020STAMCRK	020SQTMCRK
			020STAMCVW	020STAMCVK	020SQTMCVK
			020STAMCGW	020STAMCGK	020SQTMC GK
			020STAMCBLW	020STAMCBLK	020SQTMCBLK
	B		020STAMBNWD	020STAMBNKD	020SQTMBN KD
			020STAMBRWD	020STAMBRKD	020SQTMBRKD
			020STAMBVWD	020STAMBVKD	020SQTMBVKD
			020STAMBGWD	020STAMBGKD	020SQTMBGKD
			020STAMBBLWD	020STAMBBLKD	020SQTMABLKD
	C		020STAMCNWS	020STAMCNKS	020SQTMCNKS
			020STAMCRWS	020STAMCRKS	020SQTMCRKS
			020STAMCVWS	020STAMCVKS	020SQTMCVKS
			020STAMCGWS	020STAMCGKS	020SQTMCGKS
			020STAMCBLWS	020STAMCBLKS	020SQTMCBLKS

3 ПОЛОЖЕНИЯ

			020STAMONW 020STAMORW 020STAMOVW 020STAMOGW 020STAMOBLW	▲020STAMONK ▲020STAMORK ▲020STAMOVK ▲020STAMOGK ▲020STAMOBLK	020SQTMONK 020SQTMORK 020SQTMOVK 020SQTMOGK 020SQTMOBLK
			020STAMONWC 020STAMORWC 020STAMOVWC 020STAMOGWC 020STAMOBLWC	▲020STAMONKC ▲020STAMORKC ▲020STAMOVKC ▲020STAMOGKC ▲020STAMOBLKC	020SQTMONKC 020SQTMORKC 020SQTMOVKC 020SQTMOGKC 020SQTMOBLKC
			020STAMONWS 020STAMORWS 020STAMOVWS 020STAMOGWS 020STAMOBLWS	020STAMONKS 020STAMORKS 020STAMOVKS 020STAMOGKS 020STAMOBLKS	020SQTMONKS 020SQTMORKS 020SQTMOVKS 020SQTMOGKS 020SQTMOBLKS
			020STAMONWD 020STAMORWD 020STAMOVWD 020STAMOGWD 020STAMOBLWD	020STAMONKD 020STAMORKD 020STAMOVKD 020STAMOGKD 020STAMOBLKD	020SQTMONKD 020SQTMORKD 020SQTMOVKD 020SQTMOGKD 020SQTMOBLKD



Устройства ручного управления и сигнализации Ø22

020

Многопозиционные переключатели с рукояткой



E



38

26

27

020STAMENW

020STAMENK

020SQTMENK



E

020STAMENWD

020STAMENKD

020SQTMENKD



T

020STAMTNW

020STAMTNK

020SQTMTNK

020STAMTRW

020STAMTRK

020SQTMTRK

020STAMTVW

020STAMTVK

020SQTMTVK

020STAMTGW

020STAMTGK

020SQTMTGK

020STAMTBLW

020STAMTBLK

020SQTMTBLK



T

020STAMTNWC

020STAMTNKC

020SQTMTNKC

020STAMTRWC

020STAMTRKC

020SQTMTRKC

020STAMTVWC

020STAMTVKC

020SQTMTVKC

020STAMTGW

020STAMTGKC

020SQTMTGKC

020STAMTBLWC

020STAMTBLKC

020SQTMTBLKC



T

020STAMTNWS

020STAMTNKS

020SQTMTNKS

020STAMTRWS

020STAMTRKS

020SQTMTRKS

020STAMTVWS

020STAMTVKS

020SQTMTVKS

020STAMTGS

020STAMTGKS

020SQTMTGKS

020STAMTBLWS

020STAMTBLKS

020SQTMTBLKS



T

020STAMTNWD

020STAMTNKD

020SQTMTNKD

020STAMTRWD

020STAMTRKD

020SQTMTRKD

020STAMTVWD

020STAMTVKD

020SQTMTVKD

020STAMTGW

020STAMTGKD

020SQTMTGKD

020STAMTBLWD

020STAMTBLKD

020SQTMTBLKD

4 ПОЛОЖЕНИЯ



38

26

27



Q

020STAMQNW

020STAMQNK

020SQTMQNK

020STAMQRW

020STAMQRK

020SQTMQRK

020STAMQVW

020STAMQVK

020SQTMQVK

020STAMQGW

020STAMQGK

020SQTMQGK

020STAMQBLW

020STAMQBLK

020SQTMQBLK



U

020STAMUNW

020STAMUNK

020SQTMUNK

5 ПОЛОЖЕНИЙ



38

26

27



R

020STAMRNW

020STAMRNK

020SQTMRNK

020STAMRRW

020STAMRRK

020SQTMRRK

020STAMRVW

020STAMRVK

020SQTMRVK

020STAMRGW

020STAMRGK

020SQTMRGK

020STAMRBLW

020STAMRBLK

020SQTMRBLK



Z

020STAMZNW

020STAMZNK

020SQTMZNK

020STAMZRW

020STAMZRK

020SQTMZRK

020STAMZVW

020STAMZVK

020SQTMZVK

020STAMZGW

020STAMZGK

020SQTMZGK

020STAMZBLW

020STAMZBLK

020SQTMZBLK

Устройства ручного управления и сигнализации Ø22



Многопозиционные переключатели с рычагом



020

2 ПОЛОЖЕНИЯ

		38	26	27
A		020STALANW 020STALARW 020STALAVW 020STALAGW 020STALABLW	▲020STALANK ▲020STALARK ▲020STALAVK ▲020STALAGK ▲020STALABLK	020SQTLANK 020SQTLARK 020SQTLAVK 020SQTLAGK 020SQTLABLK
		020STALBNW 020STALBRW 020STALBVW 020STALBGW 020STALBBLW	020STALBNK 020STALBRK 020STALBVK 020STALBGK 020STALBBLK	020SQTLBNK 020SQTLBRK 020SQTLBVK 020SQTLBGK 020SQTLBBLK
		020STALCNW 020STALCRW 020STALCVW 020STALCGW 020STALCBLW	020STALCNK 020STALCRK 020STALCVK 020STALCGK 020STALCBLK	020SQTLCNK 020SQTLCRK 020SQTLCVK 020SQTLCGK 020SQTLCBLK
		020STALBNWD 020STALBRWD 020STALBVWD 020STALBGWD 020STALBBLWD	020STALBNKD 020STALBRKD 020STALBVKD 020STALBGKD 020STALBBLKD	020SQTLBNKD 020SQTLBRKD 020SQTLBVKD 020SQTLBGKD 020SQTLBBLKD
		020STALCNWS 020STALCRWS 020STALCVWS 020STALCGWS 020STALCBLWS	020STALCNKS 020STALCRKS 020STALCVKS 020STALCGKS 020STALCBLKS	020SQTLCNKS 020SQTLCRKS 020SQTLCVKS 020SQTLCGKS 020SQTLCBLKS

3 ПОЛОЖЕНИЯ

		38	26	27
O		020STALONW 020STALORW 020STALOVW 020STALOGW 020STALOBLW	▲020STALONK ▲020STALORK ▲020STALOVK ▲020STALOGK ▲020STALOBLK	020SQTLONK 020SQTLORK 020SQTLOVK 020SQTLOGK 020SQTLOBLK
		020STALONWC 020STALORWC 020STALOVWC 020STALOGWC 020STALOBLWC	▲020STALONKC ▲020STALORKC ▲020STALOVKC ▲020STALOGKC ▲020STALOBLKC	020SQTLONKC 020SQTLORKC 020SQTLOVKC 020SQTLOGKC 020SQTLOBLKC



Устройства ручного управления и сигнализации Ø22

020

Многопозиционные переключатели с рычагом



		38	26	27
	O	 020STALONWS 020STALORWS 020STALOVWS 020STALOGWS 020STALOWLWS	020STALONKS 020STALORKS 020STALOVKS 020STALOGKS 020STALOBKS	020SQTLOKNS 020SQTLOKRS 020SQTLOVKS 020SQTLOGKS 020SQTLOBKS
	O	 020STALONWD 020STALORWD 020STALOVWD 020STALOGWD 020STALOWLWD	020STALONKD 020STALORKD 020STALOVKD 020STALOGKD 020STALOBKD	020SQTLOKND 020SQTLORKD 020SQTLOVKD 020SQTLOGKD 020SQTLOBKD
	T	 020STALTNW 020STALTRW 020STALTVW 020STALTGW 020STALTBW	020STALTNK 020STALTRK 020STALTVK 020STALTGK 020STALTBK	020SQTLTNK 020SQTLTRK 020SQTLTVK 020SQTLTGK 020SQTLTBK
	T	 020STALTNWC 020STALTRWC 020STALTVWC 020STALTGWC 020STALTBWC	020STALTNKC 020STALTRKC 020STALTVKC 020STALTGKC 020STALTBKC	020SQTLTNKC 020SQTLTRKC 020SQTLTVKC 020SQTLTGKC 020SQTLTBKC
	T	 020STALTNWS 020STALTRWS 020STALTVWS 020STALTGWS 020STALTBWS	020STALTNKS 020STALTRKS 020STALTVKS 020STALTGKS 020STALTBKS	020SQTLTNKS 020SQTLTRKS 020SQTLTVKS 020SQTLTGKS 020SQTLTBKS
	T	 020STALTNWD 020STALTRWD 020STALTVWD 020STALTGWD 020STALTBWD	020STALTNKD 020STALTRKD 020STALTVKD 020STALTGKD 020STALTBKD	020SQTLTNKD 020SQTLTRKD 020SQTLTVKD 020SQTLTGKD 020SQTLTBKD
4 ПОЛОЖЕНИЯ		38	26	27
	Q	 020STALQNW 020STALQRW 020STALQVW 020STALQGW 020STALQBLW	020STALQNK 020STALQRK 020STALQVK 020STALQGK 020STALQBLK	020SQTLQNK 020SQTLQRK 020SQTLQVK 020SQTLQGK 020SQTLQBLK
5 ПОЛОЖЕНИЙ		38	26	27
	R	 020STALRNW 020STALRRW 020STALRVW 020STALRGW 020STALRBLW	020STALRNK 020STALRRK 020STALRVK 020STALRGK 020STALRBLK	020SQTLRNK 020SQTLRRK 020SQTLRVK 020SQTLRGK 020SQTLRBLK

Устройства ручного управления и сигнализации Ø22

Многопозиционные переключатели с ключом¹⁾



020

2 ПОЛОЖЕНИЯ

ИЗВЛЕЧЕНИЕ КЛЮЧА



95

82

83



A

	I	II	
	I	II	020STACAW 020STACAW2 020STACAW4

	I	II	
	I	II	▲020STACAK ▲020STACAK2 ▲020STACAK4

	I	II	
	I	II	020SQTCAK 020SQTCAK2 020SQTCAK4



B

	0	II	
	0 <td>II <td>020STACBW 020STACBW2 020STACBW4</td> </td>	II <td>020STACBW 020STACBW2 020STACBW4</td>	020STACBW 020STACBW2 020STACBW4

	0	II	
	0 <td>II</td> <td>020STACBK 020STACBK2 020STACBK4</td>	II	020STACBK 020STACBK2 020STACBK4

	0	II	
	0 <td>II</td> <td>020SQTCBK 020SQTCBK2 020SQTCBK4</td>	II	020SQTCBK 020SQTCBK2 020SQTCBK4



C

	I	0	
	I	0	020STACCW 020STACCW2 020STACCW4

	I	0	
	I	0	020STACCK 020STACCK2 020STACCK4

	I	0	
	I	0	020SQTCKK 020SQTCKK2 020SQTCKK4



B

	0		
	0		020STACBWD

	0		
	0		020STACBKD

	0		
	0		020SQTCKBD



C

	0		
	0		020STACCWS

	0		
	0		020STACCKS

	0		
	0		020SQTCKS

ИЗВЛЕЧЕНИЕ КЛЮЧА



95

82

83



O

	I	0	II	
	I	0	II	020STACOW 020STACOW2 020STACOW3 020STACOW4 020STACOW5 020STACOW6 020STACOW7

	I	0	II	
	I	0	II	▲020STACOK ▲020STACOK2 020STACOK3 020STACOK4 020STACOK5 020STACOK6 020STACOK7

	I	0	II	
	I	0	II	020SQTOKK 020SQTOKK2 020SQTOKK3 020SQTOKK4 020SQTOKK5 020SQTOKK6 020SQTOKK7

Схемы замыканий контактов искать на стр. 32/33

1) Стандартный ключ с серой рукояткой код 3095, нестандартные коды см. таблицу на стр. 30

▲ Упаковки по 2 шт.



Устройства ручного управления и сигнализации Ø22

020

Многопозиционные переключатели с ключом⁽¹⁾



ИЗВЛЕЧЕНИЕ КЛЮЧА



O



95

82

83

0

020STACOWC

▲020STACOKC

020SQTCKC



O

I 0

020STACOWD
020STACOWD2
020STACOWD3

020STACOKD
020STACOKD2
020STACOKD3

020SQTCKD
020SQTCKD2
020SQTCKD3



O

0 II

020STACOWS
020STACOWS3
020STACOWS4

020STACOKS
020STACOKS3
020STACOKS4

020SQTCKS
020SQTCKS3
020SQTCKS4



T

I 0 II

020STACTW
020STACTW2
020STACTW3
020STACTW4
020STACTW5
020STACTW6
020STACTW7

020STACTK
020STACTK2
020STACTK3
020STACTK4
020STACTK5
020STACTK6
020STACTK7

020SQTCTK
020SQTCTK2
020SQTCTK3
020SQTCTK4
020SQTCTK5
020SQTCTK6
020SQTCTK7



T

0

020STACTWC

020STACTKC

020SQTCTKC



T

I 0

020STACTWD
020STACTWD2
020STACTWD3

020STACTKD
020STACTKD2
020STACTKD3

020SQTCTKD
020SQTCTKD2
020SQTCTKD3



T

0 II

020STACTWS
020STACTWS3
020STACTWS4

020STACTKS
020STACTKS3
020STACTKS4

020SQTCTKS
020SQTCTKS3
020SQTCTKS4

Схемы замыканий контактов искать на стр 32/33

1) Стандартный ключ с серой ручкой код 3095, нестандартные коды см. таблицу на стр. 30

Устройства ручного управления и сигнализации Ø22



Кнопки двойного
управления



ОБЫЧНОЕ
ИСПОЛНЕНИЕ⁽¹⁾

КНОПКА 1 ЛИНЗА 2 КНОПКА 3



020PDRV
020PDRN

020PDRVS
020PDRNS
020PDNBS

ВЫСТУПАЮЩАЯ

КНОПКА 1 ЛИНЗА 2 КНОПКА 3



020PDSRV
020PDSRN

020PDSRVS
020PDSRNS
020PDSNBS

С ПОДСВЕТКОЙ⁽²⁾⁽³⁾

КНОПКА 1 ЛИНЗА 2 КНОПКА 3



020PDRVGB
020PDRNGB

020PDRVGBS
020PDRNGBS
020PDNBGBS

ВЫПУКЛАЯ

КНОПКА 1 ЛИНЗА 2 КНОПКА 3



020PDSRVGB
020PDSRNGB

020PDSRVGBS
020PDSRNGBS
020PDSNBGBS

(1) Укомплектовать контактами со стр. 25
(2) Для моделей с нестандартными сигнальными лампочками смотреть принадлежности на стр. 31
(3) Укомплектовать Блоками ламподержателей со стр. 24 и контактами со стр. 25



Устройства ручного управления и сигнализации Ø22

Манипуляторы



020



ДЛИНА ШТОКА 70 MM

		56	44	45
1-2 С ФИКСАЦИЕЙ		020MTA2PW	020MTA2PK	020MQT2PK
1-2 С САМОВОЗВРАТОМ		020MTA2TW	020MTA2TK	020MQT2TK

2 ПОЛОЖЕНИЯ

		56	44	45
1-2-3-4 С ФИКСАЦИЕЙ		020MTA4PW	020MTA4PK	020MQT4PK
1-2-3-4 С САМОВОЗВРАТОМ		020MTA4TW	020MTA4TK	020MQT4TK

4 ПОЛОЖЕНИЯ



ТЯГА МЕХАНИЗМА УПРАВЛЕНИЯ Н 50

		56	44	45
1-2 С ФИКСАЦИЕЙ		020MTAR2PW	020MTAR2PK	020MQTR2PK
1-2 С САМОВОЗВРАТОМ		020MTAR2TW	020MTAR2TK	020MQTR2TK

2 ПОЛОЖЕНИЯ

		56	44	45
1-2-3-4 С ФИКСАЦИЕЙ		020MTAR4PW	020MTAR4PK	020MQTR4PK
1-2-3-4 С САМОВОЗВРАТОМ		020MTAR4TW	020MTAR4TK	020MQTR4TK

4 ПОЛОЖЕНИЯ

1-2 С ФИКСАЦИЕЙ	020MTAR2P2TK
1-2 С САМОВОЗВРАТОМ	



Устройства ручного управления и сигнализации Ø22



Кнопки с подсветкой



С ЗАЩИТОЙ



020

	33	21	23	22
	020PTAILRW	▲020PTAILRK	020PQAILRK	020PQTILRK
	020PTAILVW	▲020PTAILVK	020PQAILVK	020PQTILVK
	020PTAILGW	▲020PTAILGK	020PQAILGK	020PQTILGK
	020PTAILBLW	▲020PTAILBLK	020PQAILBLK	020PQTILBLK
	020PTAILBW	▲020PTAILBK	020PQAILBK	020PQTILBK
	020PTAILIW	▲020PTAILIK	020PQAILIK	020PQTILIK
	020PTAILAW	▲020PTAILAK	020PQAILAK	020PQTILAK

БЕЗ ЗАЩИТЫ



	35	22	25	23
	020PTASLRW	▲020PTASLRK	020PQASLRK	020PQTSLRK
	020PTASLVW	▲020PTASLVK	020PQASLVK	020PQTSLVK
	020PTASLGW	▲020PTASLGK	020PQASLGK	020PQTSLGK
	020PTASLBLW	▲020PTASLBLK	020PQASLBLK	020PQTSLBLK
	020PTASLBW	▲020PTASLBK	020PQASLBK	020PQTSLBK
	020PTASLIW	▲020PTASLIK	020PQASLIK	020PQTSLIK
	020PTASLAW	▲020PTASLAK	020PQASLAK	020PQTSLAK

С ЭКРАНИРОВАННОЙ ЗАЩИТОЙ



	29	23
	020PTSSLRW	▲020PTSSLRK
	020PTSSLVW	▲020PTSSLVK
	020PTSSLGW	▲020PTSSLGK
	020PTSSLBLW	▲020PTSSLBLK
	020PTSSLBW	▲020PTSSLBK
	020PTSSLIW	▲020PTSSLIK
	020PTSSLAW	▲020PTSSLAK

(1) Для заказа модели шагового управления следует перед первой буквой кода вставить букву "P".
 (2) Применяемая на кнопках символика объясняется на стр. 28

▲ Упаковки по 2 шт.



Устройства ручного управления и сигнализации Ø22

020

Кнопки с подсветкой⁽¹⁾⁽²⁾



ГРИБОВИДНОЙ ФОРМЫ
НЕМЕДЛЕННОГО ДЕЙСТВИЯ



36

020PTAFLRW
020PTAFLVW
020PTAFLGW



24

020PTAFLRK
020PTAFLVK
020PTAFLGK

СИЛИКОНОВЫМ
КОЛПАЧКОМ



23

020PTCGLR
020PTCGLV
020PTCGLG
020PTCGLBL
020PTCGLB
020PTCGLI
020PTCGLA



23

020PTCSGLR
020PTCSGLV
020PTCSGLG
020PTCSGLBL
020PTCSGLB
020PTCSGLI
020PTCSGLA

SENZA GUARDIA CAPPUCCIO
WITHOUT GUARD AND RUBBER

Кнопки
восстановления



31

020RTAIR
020RTAIBL
020RTAIV



33

020RQTIR
020RQTIBL
020RQTIV

Потенциометрический
оператор



35

020OP

Для потенциометров с валом
Ø 6 мм (не поставляемый)

(1) Для заказа модели шагового управления следует перед первой буквой кода вставить букву "P".
(2) Применяемая на кнопках символика объясняется на стр. 28

Устройства ручного управления и сигнализации Ø22

Многопозиционные переключатели с подсветкой



020

2 ПОЛОЖЕНИЯ



A



38

020STAMLARW
020STAMLAVW
020STAMLAGW
020STAMLABLW
020STAMLABW
020STAMLAIW
020STAMLAAW

26

▲020STAMLARK
▲020STAMLAVK
▲020STAMLAGK
▲020STAMLABLK
▲020STAMLABK
▲020STAMLAIK
▲020STAMLAAK

27

020SQTMLARK
020SQTMLAVK
020SQTMLAGK
020SQTMLABLK
020SQTMLABK
020SQTMLAIK
020SQTMLAAK



A



020STAMLARWD
020STAMLAVWD
020STAMLAGWD
020STAMLABLWD
020STAMLABWD
020STAMLAIWD
020STAMLAAWD

020STAMLARKD
020STAMLAVKD
020STAMLAGKD
020STAMLABLKD
020STAMLABKD
020STAMLAIKD
020STAMLAAKD

020SQTMLARKD
020SQTMLAVKD
020SQTMLAGKD
020SQTMLABLKD
020SQTMLABKD
020SQTMLAIKD
020SQTMLAAKD

3 ПОЛОЖЕНИЯ



O



38

020STAMLORW
020STAMLOVW
020STAMLOGW
020STAMLOBLW
020STAMLOBW
020STAMLOIW
020STAMLOAW

26

▲020STAMLORK
▲020STAMLOVK
▲020STAMLOGK
▲020STAMLOBLK
▲020STAMLOBK
▲020STAMLOIK
▲020STAMLOAK

27

020SQTMLORK
020SQTMLOVK
020SQTMLLOGK
020SQTMLOBLK
020SQTMLOBK
020SQTMLOIK
020SQTMLOAK



O



020STAMLORWC
020STAMLOVWC
020STAMLOGWC
020STAMLOBLWC
020STAMLOBWC
020STAMLOIWC
020STAMLOAWC

020STAMLORKC
020STAMLOVKC
020STAMLOGKC
020STAMLOBLKC
020STAMLOBKC
020STAMLOIKC
020STAMLOAKC

020SQTMLORKC
020SQTMLOVKC
020SQTMLLOGKC
020SQTMLOBLKC
020SQTMLOBKC
020SQTMLOIKC
020SQTMLOAKC



O



020STAMLORWD
020STAMLOVWD
020STAMLOGWD
020STAMLOBLWD
020STAMLOBWD
020STAMLOIWD
020STAMLOAWD

020STAMLORKD
020STAMLOVKD
020STAMLOGKD
020STAMLOBLKD
020STAMLOBKD
020STAMLOIKD
020STAMLOAKD

020SQTMLORKD
020SQTMLOVKD
020SQTMLLOGKD
020SQTMLOBLKD
020SQTMLOBKD
020SQTMLOIKD
020SQTMLOAKD



Устройства ручного управления и сигнализации Ø22

020

Светосигнальная арматура



МОНОБЛОК⁽¹⁾
Непосредственное
питание $\sim$ IP
67 - BA9S 380V. 3W
максимум (не входит
в комплект)



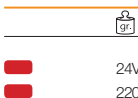
18
■ 020LMR
■ 020LMV
■ 020LMG
■ 020LMBL
■ 020LMB
■ 020LMI
■ 020LMA

22
▲ 020LMAR
▲ 020LMAV
▲ 020LMAG
▲ 020LMABL
▲ 020LMAB
▲ 020LMAI
▲ 020LMAA

Звуковой и световой сигнализатор



С мигающей красной
сигнальной лампочкой
LED
Потребление энергии:
20 mA
Интенсивность звука:
80 дБ
Защита IP20



20
24V AC-DC
220V AC

020SAL24
020SAL22

Акустический сигнализатор



Только звуковой
Потребление энергии:
20 mA
Интенсивность звука:
80 дБ
Защита IP20



20
24V AC-DC
220V AC

020SA24
020SA22

(1) Розничные детали смотри в разделе принадлежностей. 020LM + 020G/020GA стр. 29

Устройства ручного управления и сигнализации Ø22



Светосигнальная
арматура



020

ЭЛЕМЕНТ СО
СЪЕМНЫМ
СВЕТОФИЛЬТРОМ⁽¹⁾



9

■ 020ULR
■ 020ULV
■ 020ULG
■ 020ULBL
■ 020ULB
■ 020ULI
■ 020ULA



13

▲ 020ULAR
▲ 020ULAV
▲ 020ULAG
▲ 020ULABL
▲ 020ULAB
▲ 020ULAI
▲ 020ULAA

ЭЛЕМЕНТ С
НЕСЪЕМНЫМ
СВЕТОФИЛЬТРОМ



30

020LTBBRW
020LTBBVW
020LTBBGW
020LTBBBLW
020LTBBBW
020LTBBIW
020LTBBAW



21

▲ 020LTBBRK
▲ 020LTBBVK
▲ 020LTBBGK
▲ 020LTBBBLK
▲ 020LTBBBK
▲ 020LTBBIK
▲ 020LTBBAK



23

020LQBBRK
020LQBBVK
020LQBBGK
020LQBBBLK
020LQBBBK
020LQBBIK
020LQBBAK

ПЛОСКИЙ
СВЕТОФИЛЬТР⁽²⁾



29

020LTBIRW
020LTBIVW
020LTBIGW
020LTBIBLW
020LTBIBW
020LTBIW
020LTBIAW



20

▲ 020LTBIRK
▲ 020LTBIVK
▲ 020LTBIGK
▲ 020LTBIBLK
▲ 020LTBIBK
▲ 020LTBIK
▲ 020LTBIAK



22

020LQBIRK
020LQBIVK
020LQBIGK
020LQBIBLK
020LQBIBK
020LQBIIK
020LQBIAK

(1) Розничные детали смотри в разделе принадлежностей. 020UL + 020G/020GA стр. 29 - (2) Устойчив к внешним воздействиям

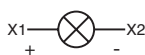


Устройства ручного управления и сигнализации Ø22

Блоки ламподержателей

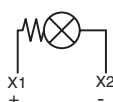


020



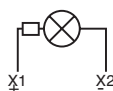
16

НЕПОСРЕДСТВЕННОЕ ПИТАНИЕ $\sim$ 020PD9
IEC: BA9S 380V, максимум 2W В КОМПЛЕКТ НЕ ВХОДИТ
UL - CSA: BA9S 250V, максимум 2W В КОМПЛЕКТ НЕ ВХОДИТ



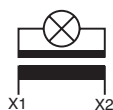
34

РЕЗИСТОР ДЛЯ СВЕТОДИОДНЫХ ЛАМП $\sim$
только для применения со световыми элементами
110+125V, BA9S 60V, 1,2W ВХОДИТ В КОМПЛЕКТ* 020PR19
110+125V, BA9S 48V, 2W ВХОДИТ В КОМПЛЕКТ⁽¹⁾ 020PR1E9
220+240V, BA9S 60V, 1,2W ВХОДИТ В КОМПЛЕКТ 020PR29



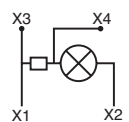
32

МИГАЮЩИЙ СВЕТ НЕПОСРЕДСТВЕННОЕ ПИТАНИЕ 020PL9
6-24 V максимум 125mA лампа в комплект не входит



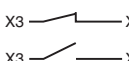
64

ТРАНСФОРМАТОР 50-60Hz
только для применения со световыми элементами
110+120V, BA9S 6V, 0,6W ВХОДИТ В КОМПЛЕКТ 020PT19
220+240V, BA9S 6V, 0,6W ВХОДИТ В КОМПЛЕКТ 020PT29
380V, BA9S 6V, 0,6W ВХОДИТ В КОМПЛЕКТ 020PT39
415+440V, BA9S 6V, 0,6W ВХОДИТ В КОМПЛЕКТ 020PT49



32

МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ НЕПОСРЕДСТВЕННОЕ ПИТАНИЕ⁽³⁾
6V, 0,6W + 24V, 3W НЕ ВХОДИТ В КОМПЛЕКТ 020PDL9



ПОСТОЯННЫЙ СВЕТ

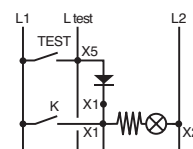
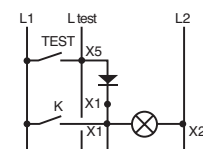


МИГАЮЩИЙ СВЕТ



32

ЭЛЕМЕНТ ТЕСТИРОВАНИЯ ЛАМПЫ⁽⁴⁾ ▲ 020ET



(1) Модель соответствующая нормативу Итальянского Национального Электротехнического общества (ENEL)

(2) Выбрать лампу мультисвет 48V желаемого цвета (стр. 31)

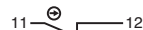
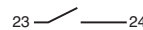
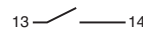
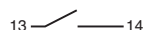
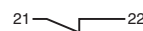
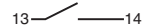
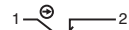
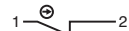
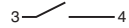
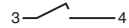
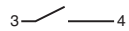
(3) Соединить с удаленным контактом для получения постоянного или мигающего света

(4) Для осуществления раздельного функционального контроля ламп накаливания

*сертифицированные значения IMQ/Certified

Устройства ручного управления и
сигнализации Ø22

Контакты



8	Соединительный фланец	● 020G
---	-----------------------	--------

10	1 NO Открыт	● 020E10
	1 NO Преждевременное замыкание	020E10A
	1 NO Позолоченные контакты и зажимные винты	020E10Au ⁽¹⁾

10	1 NC Замкнут	● 020E01
	1 NC Запоздалое размыкание	020E01R
	1 NC Позолоченные контакты и зажимные винты	020E01Au ⁽¹⁾

19	1 NO Открыт	■ 020GE10
----	-------------	-----------

19	1 NC Замкнут	■ 020GE01
----	--------------	-----------

29	1 NO Открыт	020GE11
	1 NC Замкнут	

29	1 NO Открыт	020GE20
	1 NO Открыт	

29	1 NC Замкнут	020GE02
	1 NC Замкнут	

30	40
020GE01S	020GE02S

020

(1) Пригоден для коррозионных сред.

■ Упаковки по 5 шт. ● Упаковки по 10 шт.



Устройства ручного управления и сигнализации Ø22

Технические характеристики



020

СООТВЕТСТВИЕ НОРМАТИВАМ

ОМОЛОГАЦИИ

КЛИМАТИЧЕСКИЕ ЗАЩИТЫ

ТЕМПЕРАТУРНЫЕ ЛИМИТЫ

РАБОЧЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ

ПРОТИВОУДАРНОСТЬ

ВИБРОСТОЙКОСТЬ

УРОВЕНЬ ПРИМЕНЕНИЯ

УРОВЕНЬ ЗАЩИТЫ

ЗАЩИТА ОТ ЭЛЕКТРОРАЗРЯДА

КРУТЯЩИЙ МОМЕНТ

АКТИВНАЯ СИЛА

МЕХАНИЧЕСКИЙ СРОК СЛУЖБЫ

УРОВЕНЬ ЗАГРЯЗНЕНИЯ

ЧАСТОТА МАНИПУЛЯЦИЙ

РАЗМЕРЫ МОНТАЖА⁽¹⁾

НОМИНАЛЬНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ ИЗОЛЯЦИИ

КАТЕГОРИЯ ИЗОЛЯЦИИ

ЗАЩИТА ОТ КОРОТКОГО ЗАМЫКАНИЯ

НОМИНАЛЬНЫЙ ТЕРМОТОК I_{th}

НОМИНАЛЬНЫЕ МОЩНОСТИ ПРИМЕНЕНИЯ

КАТЕГОРИЯ ПРИМЕНЕНИЯ

СРОК СЛУЖБЫ

ЭЛЕКТРОУСТРОЙСТВ

ПЕРЕХОДНОЕ СОПРОТИВЛЕНИЕ КОНТАКТА

УРОВЕНЬ ЗАЩИТЫ ЗАЖИМОВ

СОЕДИНЕНИЯ⁽²⁾

ИДЕНТИФИКАЦИЯ ЗАЖИМОВ

РАБОТА КОНТАКТОВ

РАССТОЯНИЕ МЕЖДУ КОНТАКТАМИ

УСИЛИЕ ПОЗИТИВНОГО ОТКРЫВАНИЯ

СКОРОСТЬ ПРИВОДА

ЛАМПОДЕРЖАТЕЛЬ

СРОК СЛУЖБЫ ЛАМПЫ⁽³⁾

IEC 947-5-1. EN 60947 - 5 - 1*. VDE 0660 PARTE 200. ASE 0119. ASE 1003. BS 4794. CSA C22-2 N° 14. UL 508. NEMA. CENELEC EN 50007

IMQ. RINA. CSA. UL

При обычном исполнении защита (trusted computing) от всех климатических условий

Режим работы $\geq -25^{\circ}\text{C} + \leq +65^{\circ}\text{C}$ - Складирование $\geq -35^{\circ}\text{C} + \leq +70^{\circ}\text{C}$

Все положения $\leftrightarrow \rightarrow \uparrow \downarrow$

50 гр продолжительность 11 мс форма $\frac{1}{2}$ синусоидальная согласно IEC 68 - 2 - 27

16 гр $40 \geq +500 \leq \text{Гц}$ согласно IEC 68 - 2 - 64

$\leq 3.000 \text{ mt.}$

40 двойных кнопок - IP 65 обычные кнопки, светящиеся лампы, многопозиционные переключатели. - IP 66 кнопок с резиновым колпачком.

Класс II двойная изоляция согласно IEC 536.

Установочное кольцо операторов $3 + 3,5 \text{ Nm}$ - Зажимные винты $1 + 1,2 \text{ Nm}$.

Кнопка с контактом NO кг. 0,85 - Дополнительные контакты: NO кг. 0,26 - NC кг. 0,19

Кнопки обычные, светящиеся, грибовидные немедленного действия - 2 миллиона манипуляций Многопозиционные переключатели, манипуляторы, «шаг за шагом» 500.000 манипуляций. Аварийная сигнализация грибовидной сцепки 300.000 манипуляций

Класс 3 согласно DIN VDE 0110*

1.000 маневренных циклов/час

Панели толщиной $1 + 6 \text{ мм}$ - Перфорация согласно CEI EN 60947 - 5 - 1



660 V CA/CC*

Группа C согласно VDE 0110

Предохранители DIAZED 10A класс gL/gG форма D II согласно IEC 269-3-1*

10A t° окружающей среды $25^{\circ}\text{C} \sim^{\circ}$ - 6A в закрытом пространстве (фулляр) 60°C .

Согласно IEC 947-5-1

cat AC15

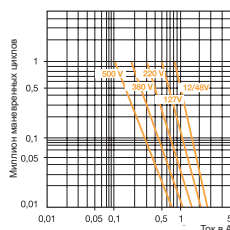
cat DC 13

Tensione Ue	V	24*	48	60	110*	220	380	400*	500	600	Tensione Ue	V	24*	48	60*	110	220
Corrente Ie	A	10	8	6	6	3	2	1,5	1,5	1,2	Corrente Ie	A	2,5	1,4	1	0,6	0,3

Согласно CSA - UL; A600 - R300

Переменный ток 50 + 60Hz категория AC15

Постоянный ток категория DC 13



25mΩ согласно IEC 255.7 категория 3

IP2X согласно IEC 529

На винтовых зажимах. Нетеряемый соединительный зажим. подготовлен (открыто). Головка комбинированного винта DIN 7962 - Z2

Емкость запирающего слоя $1 \times 0,5 \text{ мм}^2$, $\leq 2 \times 2,5 \text{ мм}$ 1 pt - Шпонка фасон $6,5 \text{ мм}^2$ - Привариваемые опорные ножки $0,8 \times 0,8 \text{ мм}$

Согласно DIN EN 50013 - 1-я цифра последовательность монтажа на соединительном фланце.

2-я цифра работы контакта на детали, 1 - 2 NC, 3 - 4 NO

Медленный привод, самоочищающиеся скольжением, NC позитивное действие $\odot^*$

NC* 1.2

NO* 3.4

1.5 mm

3.5 mm

Contatto chiuso

Contatto aperto

15N обычная кнопка. 40N грибовидная кнопка*

максимум 20 мм/сек* минимум мм/сек*

Крепление BA9s; лампы накаливания, неоновые, мультителд

Рекомендуемые мощности: лампы 2,6Вт - кнопки, многопозиционные переключатели 1,2Вт

Накаливания ≤ 1.000 часов - Неоновой ≤ 3.000 часов - Мультителд ≥ 50.000 часов

(1) Для грибовидных операторов, операторов двойного управления, манипуляторов смотри раздел ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ стр. 36/37

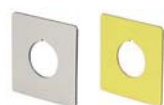
(2) Смотри раздел ПРИНАДЛЕЖНОСТИ стр. 32 - (3) С номинальными данными.

*сертифицированные значения IMQ

Устройства ручного управления и сигнализации Ø22



Обозначения на табличках



УКАЗАТЕЛЬНЫЕ
АВАРИЙНЫЕ
ТАБЛИЧКИ⁽¹⁾



DICITURE/MESSAGE	2	2	5,3
	ø 45	ø 60	ø 90
SENZA TESTO / NEUTRAL	020D	020DO	020DDO
ARRESTO EMERGENZA		020D21	020DD21
EMERGENCY STOP		020D23	020DD23
NOT-AUS		020D39	020DD39
ARRET D'URGENCE		020D36	020DD36
PARO EMERGENCIA		020D37	020DD37
EMERGENCIA PARAGEM		020D95	020DD95

1,8

ГРАВИРОВАНИЕ

50 x 50



02000T50
02000T50G



13 x 27

13 x 27

18 x 27

27 x 27

2

2

2,5

3

020ST

020SQ

020ST18

020ST27

020STG

020SQG

020ST18G

020ST27G

ПУСТЫЕ
САМОКЛЕЮЩИЕСЯ
ТАБЛИЧКИ⁽²⁾

0,2

ГРАВИРОВАНИЕ

13 x 27

18 x 27



02000T

02000T18

02000TP⁽³⁾

02000TP⁽³⁾

02000TP18⁽³⁾

02000TB

02000TB

02000TB18

02000TG

02000TG

02000TG18

02000TN

02000TN

02000TN18

02000TR

02000TR

02000TR18

02000TV

02000TV

02000TV18

02000TBL

02000TBL

02000TBL18

САМОКЛЕЮЩИЕСЯ
АЛЮМИНИЕВЫЕ
ЭТИКЕТКИ ДЛЯ
ОФСЕТНОЙ
ТЕРМИЧЕСКОЙ
ПЕЧАТИ

РАЗМЕРЫ

РУЛОН НА

300

13x27

1500 шт.

020RE

300

18x27

1500 шт.

020RE18

300

27x27

1500 шт.

020RE27

380

60x15

1500 шт.

020RE615

430

60x40

700 шт.

020RE640

450

60x60

500 шт.

020RE660

450

60x60 Ø 22

500 шт.

020RE660D

580

60x80

400 шт.

020RE680

500

60x110

300 шт.

020RE6110

ЗАЩИТНЫЕ
ЭТИКЕТКИ

РАЗМЕРЫ

РУЛОН НА

2

13x27

Pellicola trasparente/Transparent cover

020PE

2

18x27

Pellicola trasparente/Transparent cover

020PE18

2

27x27

Pellicola trasparente/Transparent cover

020PE27

ПРОЗРАЧНЫЕ
ЭТИКЕТКИ
Ø 22

РАЗМЕРЫ

РУЛОН НА

300

Ø 22

1.500 шт.

020REL

(1) Согласно VDE 0113 - (2) Механическое гравирование

(3) Персонализированные варианты, обращаться в коммерческую сеть



Устройства ручного управления и сигнализации Ø22

Таблички



020



САМОКЛЕЮЩИЕСЯ УКАЗАТЕЛЬНЫЕ ТАБЛИЧКИ 13 x 27⁽¹⁾

0,2

DITATURA/WORDING		DITATURA/WORDING		DITATURA/WORDING		DITATURA/WORDING	
02001T	MARCIA	02018T	INSERITO	02034T	TENSIONE IN LINEA	02098T	ARRET
02002T	ARRESTO	02019T	CORRENTE INSERITA	02035T	BLOCCO	02099T	MARCHE
02003T	AVANTI	02020T	DISINSERITO	02036T	ARRET D'URGENCE	020100T	MARCHA
02004T	INDIETRO	02021T	EMERGENZA	02037T	PARO EMERGENCIA	020101T	ARRANQUE
02005T	SALITA	02022T	LAVORO	02039T	NOT AUS	020102T	SUBIR
02006T	DISCESA	02023T	STOP	02040T	0 1 2	020103T	BAJAR
02007T	DESTRA	02024T	ARRESTO-MARCIA	02041T	1 0 2	020104T	PARADA
02008T	SINISTRA	02025T	INSER. DISINSER.	02055T	RESET	020108T	MANUAL-AUTO
02009T	APRE	02026T	START	02056T	TEST		
02010T	CHIUDE	02027T	ABBASSA	02091T	NOOD UIT		
02011T	LENTO	02028T	ALZA	02092T	ON 0 OFF		
02012T	VELOCE	02029T	ALT	02093T	MAN 0 AUTO		
02013T	AVVIAMENTO	02030T	APRE CHIUDE	02094T	DANGER		
02014T	ARRESTO CICLO	02031T	AUT. SEMIAUT.	02095T	ONDER SPANNING		
02016T	CICLO AUTOMATICO	02032T	AUT 0 MA	02096T	SOLUS TENSION		
02017T	RIPRISTINO CICLO	02033T	0 1	02097T	HAND 0 AUTO		

0,2

САМОКЛЕЮЩАЯСЯ УКАЗАТЕЛЬНАЯ ТАБЛИЧКА 27x 27

020144T27

СТАНДАРТ*	КОД	НАДПИСЬ ⁽²⁾	СТАНДАРТ*	КОД	НАДПИСЬ ⁽²⁾	СТАНДАРТ*	КОД	НАДПИСЬ ⁽²⁾	СТАНДАРТ*	КОД	НАДПИСЬ ⁽²⁾
	IEC 5022a	02047 T S 47		ISO 0018	02062 T		ISO 0353	02074 T		IEC 5089	T
	IEC 5022a	02046 T S 46		ISO 0019	02063 T		ISO 0910	02075 T		IEC 5090	T
	IEC 5023a	02049 T		ISO 0020	02064 T		IEC 5014a	02076 T		IEC 5177a	020135 T
	ISO 0001	02050 T		ISO 0021	02065 T		UNI 3.2.1	02077 T		ISO 0058	020136 T
	ISO 0002	02051 T		ISO 0026	02066 T		IEC 5012a	02078 T		IEC 5308a	020137 T
	ISO 0004	02052 T		ISO 0096	02048 T S 48		ISO 0028	02079 T		IEC 5178a	020138 T S 138
	ISO 0004	02053 T		IEC 5007a	02043 T S 43		ISO 0029	02080 T		IEC 5111a	020139 T S 140
	ISO 0259	02054 T		IEC 5008a	02042 T S 42		ISO 0030	02081 T		IEC 5104a	020140 T
	ISO 0266	02057 T		IEC 5010a	02067 T S 67		ISO 0391	02082 T		IEC 5009a	020141 T
	IEC 5005a	02044 T		IEC 5011a	02068 T S 68		ISO 0032	02083 T		IEC 5104a	020142 T
	IEC 5006a	02045 T		ISO 0022	02069 T		ISO 0033	02084 T		ISO 0915	020143 T
	ISO 0011	02058 T		ISO 0023	02070 T		ISO 0085	02085 T		IEC 5638	020144 T S 144
	ISO 0134	02059 T		ISO 0314	02071 T		ISO 0086	02086 T		IEC 5276a	020145 T
	UNI 4.3.7	02060 T		IEC 5036a	02072 T		ISO 0087	02087 T		IEC 5277a	020146 T
	IEC 5022a	02061 T		ISO 0434	02073 T		ISO 0088	02088 T		ISO 0435	020147 T
							ISO 0085	02038 T		IEC 5110a	020148 T

* UNI ISO7000 - CEI IEC 417 - UNI 4598

(1) Алюминиевый цвет надпись черная - (2) Поставить за кодом желаемого изделия. Например.: 020PTAINK = 020PTAINKS47

Устройства ручного управления и сигнализации Ø22



Принадлежности



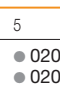
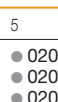
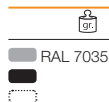
020



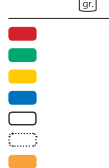
против случайного запуска, не компрометируя доступность исполнительного механизма⁽³⁾



ЗАГЛУШКИ⁽¹⁾



СЪЕМНЫЕ ДЕТАЛИ СВЕТОАРМАТУРЫ
ЛИНЗЫ



СВЕТОВОЙ БЛОК



СВЕТОВОЙ БЛОК
с питанием ~



РУЧКИ И РЫЧАГИ
МНОГОПОЗИЦИОННЫХ
ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕЙ



ЗАЩИТНЫЕ
СИСТЕМЫ



ЛИНЗЫ ДВОЙНЫХ
КНОПОК



(1) Для неиспользованных отверстий - (2) Поставляемый съемный шаблон сверления
(3) EN 418 пункт 4.1.13 - (4) DIN 43247

▲ Упаковки по 2 шт. ■ Упаковки по 5 шт. ● Упаковки по 10 шт.



Устройства ручного управления и сигнализации Ø22

020

Принадлежности



ЗАЖИМЫ ФАСТОН



0,2

020TF

Соединения с деталью управления и блоками ламподдержателя. Совместимость с разъемами 1x6,3/2x2,8 мм изолированного типа⁽¹⁾

НАКОНЕЧНИКИ ПОД ПАЙКУ



0,2

020TS



КЛЮЧИ ДЛЯ МНОГОПОЗИЦИОННЫХ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕЙ



11

СУФФИКС

ЦИФРОВАЯ ФОРМА

СТАНДАРТНАЯ РУКОЯТКА

RAL 7001

ЦВЕТНАЯ РУКОЯТКА⁽¹⁾



95	3095	▲ 020C3095
53	3353	▲ 020C3353
01	9901	▲ 020C9901
02	9902	▲ 020C9902
03	9903	▲ 020C9903
04	9904	▲ 020C9904
05	9905	▲ 020C9905
10	9910	▲ 020C9910
16	9916	▲ 020C9916
19	9919	▲ 020C9919
33	73033	▲ 020C73033
34	73034	▲ 020C73034
37	73037	▲ 020C73037
38	73038	▲ 020C73038
40	73040	▲ 020C73040



ЛАМПОЧКИ BA9S



1,3

НАКАЛИВАНИЯ

6V 0,6W	● 010BA9S6V/0,6W	48V 1,2W	● 010BA9S48V/1,2W
24V 1,2W	● 010BA9S24V/1,2W	60V 1,2W	● 010BA9S60V/1,2W
24V 3W	● 010BA9S24V/3W	60V 3W	● 010BA9S60V/3W
30V 1,2W	● 010BA9S30V/1,2W	110V 1,9W	● 010BA9S130V/1,9W
30V 3W	● 010BA9S30V/3W	220V 2W	● 010BA9S220V/2W



НЕОНОВЫЕ



2,3

65V 0,05W	● 010BA9SN65	
130V 0,1W	● 010BA9SN110	● 010BA9NV110
240V 0,3W	● 010BA9SN220	● 010BA9NV220
400V 0,5W	● 010BA9SN380	● 010BA9NV380

(1) Модель согласно нормативам FIATa -

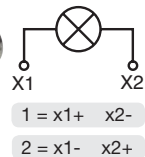
Устройства ручного управления и сигнализации Ø22



Принадлежности



СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА
≤ 60V НЕ ПОЛЯРИЗОВАННЫЕ
110-240V ПОЛЯРИЗОВАННЫЕ



СВЕТОДИОДНАЯ ЛАМПОЧКА ПОСТОЯННОГО СВЕЧЕНИЯ

gr. 2	red	yellow	green	blue	white
6V AC-DC	010BA9SLR6	010BA9SLG6	010BA9SLV6	010BA9SLBL6	010BA9SLB6
12V AC-DC	010BA9SLR12	010BA9SLG12	010BA9SLV12	010BA9SLBL12	010BA9SLB12
24V AC-DC	010BA9SLR24	010BA9SLG24	010BA9SLV24	010BA9SLBL24	010BA9SLB24
48V AC-DC	010BA9SLR48	010BA9SLG48	010BA9SLV48	010BA9SLBL48	010BA9SLB48
130V AC-DC	010BA9SLR110	010BA9SLG110	010BA9SLV110	010BA9SLBL110	010BA9SLB110
240V AC-DC	010BA9SLR220	010BA9SLG220	010BA9SLV220	010BA9SLBL220	010BA9SLB220
24V AC-DC	010BA9ALR24	010BA9ALG24	010BA9ALV24	010BA9ALBL24	010BA9ALB24
240V AC-DC	010BA9ALR220	010BA9ALG220	010BA9ALV220	010BA9ALBL220	010BA9ALB220

СВЕТОДИОДНАЯ ЛАМПОЧКА МИГАЮЩЕГО СВЕЧЕНИЯ

gr. 2	red
24V AC-DC	010BA9SLLR24
130V AC-DC	010BA9SLLR110
240V AC	010BA9SLLR220
24V AC-DC	010BA9ALLR24

СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА ПОВЫШЕННОЙ ЯРКОСТИ НАПЯЖЕНИЯ

± 15% НЕ ПОЛЯРИЗИРОВАННАЯ

AC-DC	6	12	24	48	110	AC 220
mA	30	20	14	7	5	16



НОВЫЕ ЛАМПЫ

ТЕХНОЛОГИЯ СИГНАЛЬНЫХ ЛАМПОЧЕК ПОВЫШЕННОЙ ЯРКОСТИ- 50/100.000 часов РАБОТЫ

gr. 2	red	yellow	blue	white
24V DC	010BA9SLVR24	010BA9SLVG24	010BA9SLBLR24	010BA9SLBLG24
15 mA	1 2	1 2	1 2	1 2



КЛЮЧИ КРЕПЛЕНИЯ ОПЕРАТОРОВ

gr. 2	32	ТЕРМОПЛАСТИЧНЫЙ КОРПУС С ЭКСТРАКТОРНОЙ ТРУБОЙ BA9S	020CGN
	100	СТАЛЬНАЯ ВСТАВНАЯ ВТУЛКА 1/4	020CGA

УСТАНОВОЧНОЕ КОЛЬЦО ОПЕРАТОРОВ

gr. 2	8	ЗАПЧАСТИ УПАКОВКА НА 10 ШТ	020GF
-------	---	----------------------------	-------

СИЛИКОНОВЫЙ КОЛПАЧОК

gr. 2	3,5	С ЗАЩИТОЙ	БЕЗ ЗАЩИТЫ
		020CGS	020CSGS

СИЛИКОНОВЫЙ КОЛПАЧОК ДВОЙНОЙ КНОПКИ

gr. 2	3,5	ВЫПУКЛАЯ
		020CGPD
		020CGPDS

ПРОЗРАЧНЫЙ СИЛИКОН – ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО КАК ЗАПЧАСТЬ. КНОПКА С СИЛИКОНОВЫМ КОЛПАЧКОМ ЭТО НЕ ПЕРЕУСТРОЙСТВО ОБЫЧНОЙ КНОПКИ

020



Устройства ручного управления и сигнализации Ø22

Схемы замыкания контактов



020

КУЛАЧКОВЫЕ МНОГОПОЗИЦИОННЫЕ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛИ

СХЕМА

ФЛАНЦЕВЫЕ КОНТАКТЫ

	A	13 — 14 21 — 22	 E10		020G 020E10
	A	13 — 14 21 — 22	 E10 E01		020G 020E10 020E01
	B	13 — 14 21 — 22	 E10 E01		020G 020E10 020E01
	C	13 — 14 21 — 22	 E10 E01		020G 020E10 020E01
	O	13 — 14 23 — 24	 E10 E10		020G 020E10 020E10
	O	13 — 14 21 — 22	 E10 E01		020G 020E10 020E01
	O	11 — 12 21 — 22 33 — 34 43 — 44	 E01 E01 E10 E10		020G 020E10 020E10 020E01 020E01
	E	13 — 14 21 — 22	 E10 E01		020G 020E10 020E01
	T	13 — 14 21 — 22	 E10 E01		020G 020E10 020E01

Устройства ручного управления и сигнализации Ø22

Схемы замыкания контактов



КУЛАЧКОВЫЕ МНОГОПОЗИЦИОННЫЕ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛИ

СХЕМА

ФЛАНЦЕВЫЕ КОНТАКТЫ

	T			E01 E01 E10 E10		020G 020E01 020E01 020E10 020E10
				E01 E01 E10 E10		020G 020E01 020E01 020E10 020E10
				E01 E10 E10		020G 020E01 020E10 020E10
				E01 E01 E10 E10		020G 020E01 020E01 020E10 020E10
				E01 E01 E10 E10		020G 020E01 020E01 020E10 020E10

МАНИПУЛЯТОРЫ

СХЕМА

ФЛАНЦЕВЫЕ КОНТАКТЫ

			E10 E10		020G 020E10 020E10
			E01 E01 E10 E10		020G 020E01 020E01 020E10 020E10



Устройства ручного управления и сигнализации Ø22

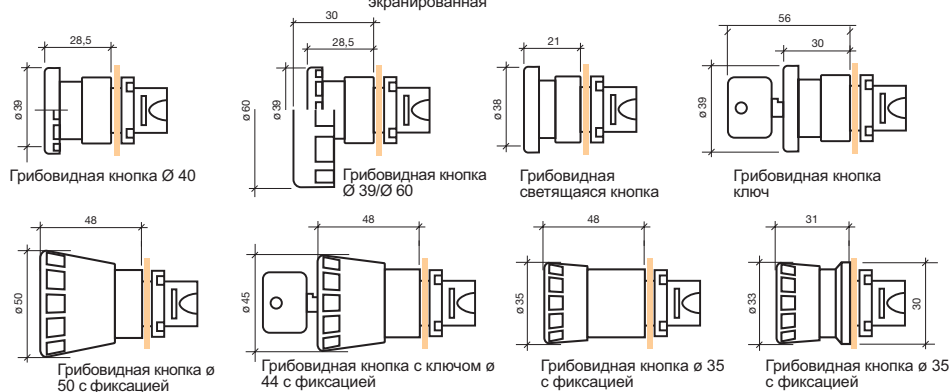
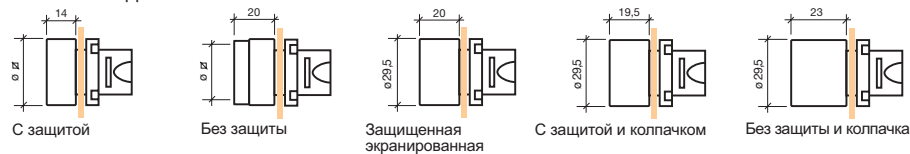
Габаритные размеры



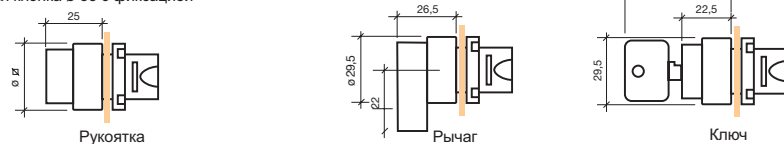
020



КНОПКИ, КНОПКИ С ПОДСВЕТКОЙ ПОШАГОВОГО УПРАВЛЕНИЯ

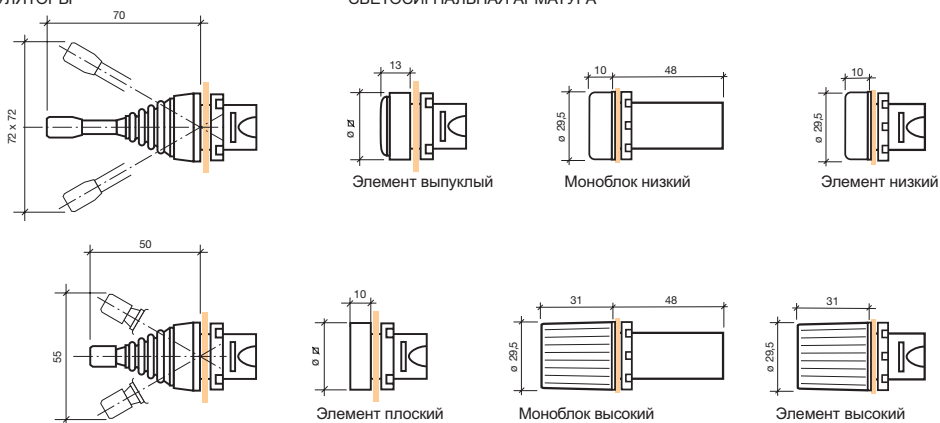


Грибовидная кнопка ø 35 с фиксацией



МАНИПУЛЯТОРЫ

СВЕТСИГНАЛЬНАЯ АРМАТУРА



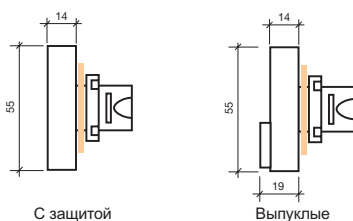
Устройства ручного управления и сигнализации Ø22

Габаритные размеры



020

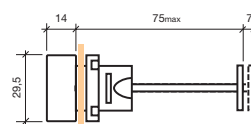
ДВОЙНАЯ КНОПКА



С защитой

Выпуклые

КНОПКИ ВОССТАНОВЛЕНИЯ



БЛОКИ ЛАМПОДЕРЖАТЕЛЕЙ



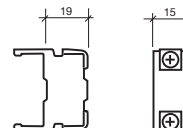
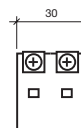
Непосредственное питание



Резистор, мигающая сигнальная лампочка, трансформатор

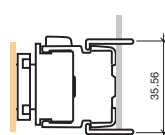
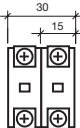
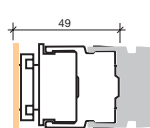


Многофункциональный

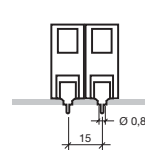


Тестирующий элемент

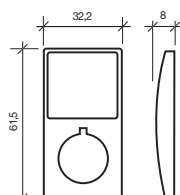
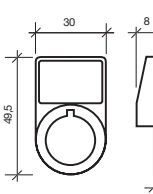
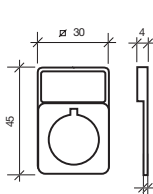
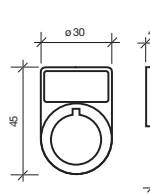
КОНТАКТЫ



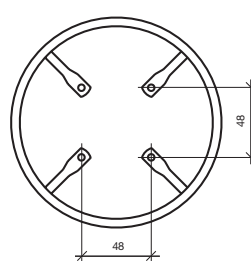
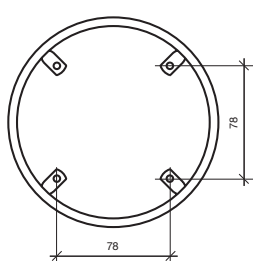
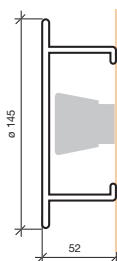
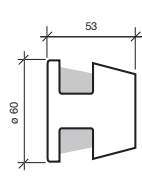
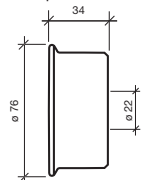
Контактная деталь с наконечниками под пайку



ТАБЛИЧКИ



ЗАЩИТА





Устройства ручного управления и сигнализации Ø22

020

Принтер для термопечати



1.400	
ПЕЧАТАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО	010TLP2844

53	
ЛЕНТА ДЛЯ ТЕРМОПЕЧАТИ 74 м	010NR6374

Технические характеристики печатающего устройства

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	Способ печати: термический офсет Покрывание конструкции из ABS с двойной стенкой Дизайн OpenACCESS Датчик положения Драйвер для Windows® (95, 98, Me, NT v.4.0, 2000, XP) – Утилитарность печатающих устройств Windows
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	Автоматический внешний переходник для источников питания Вход: 100-240VAC; 50-60Гц - Выход: 20VDC; 2.5A
ХАРАКТЕРИСТИКИ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ	Рабочая температура от 5°C до 40°C - Влажность 10-90% без конденсации
ИНТЕРФЕЙСЫ СВЯЗИ	Сериальные RS232 (DB9) 1,2-38,4К байт/сек. – Контроль потока хардвера и софтвера Контакт USB параллельный (centronics)
ПАМЯТЬ	Стандарт: 512KB флэш;
ГРАФИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	Чертеж линий и ячеек - Графическое запоминание PCX
РАЗРЕШЕНИЕ	203 dpi (8 dots/mm)
ШРИФТЫ И НАБОР ЗНАКОВ	Стандартный шрифт: 5 матричный с 8-кратным расширением Набор знаков для поддержки следующих таблиц кодов: DOS 437/737/850/851/855/857/860/861/862/863/865/866/869 WINDOWS 1250/1251/1252/1253/1254/1255/1265/1257
ПРОГРАММИРОВАНИЕ	Язык программирования ASCII EPL2 (Page mode)
ПЕЧАТНАЯ БАЗА	Рулон ленточных алюминиевых этикеток высокой прочности 3M® (-30° +90°) Защитные самоклеющиеся листы из ПВХ с прештапкой
ЭТИКЕТКИ	Максимальные размеры рулона: 127 мм Ø внешний от ядра от 25мм или 38 мм Толщина этикеток и базы от 0,08мм до 0,18мм
ЛЕНТЫ	Максимальные размеры рулонов: 33мм Ø внешний от ядра от 12,7мм Стандартная длина: от 74 м; отношение база /лента 1:1 Тип ленты: с внешней стороны покрыта красящим веществом; ширина ленты должна быть как минимум равна ширине базы
ПРОГРАММНОЕ	обеспечение Zebra Designer (прилагается CD-ROM)
СООТВЕТСТВИЕ НОМАТИВАМ	UL-CUL 1950; FCC 4Classe B; VCCI (Classe b); C. TICK; EN 50082-1; EN 55022 (Classe B)/CISPR 24; EN 55024/CISPR 24; EN 60950/IEC 950; EN 61000-3-2, 3-3
ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ	ширина 200 мм - длина 248 мм – высота 173 мм

Устройства ручного управления и сигнализации Ø22



Примеры аппликации этикетки



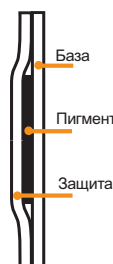
Аппликация этикетки



Аппликация прозрачной пленки



Аппликация на панель



Lay out размеров этикетки

